

Официален вестник L 206

на Европейския съюз



Издание
на български език

Законодателство

Година 53
6 август 2010 г.

Съдържание

I Законодателни актове

БЮДЖЕТИ

2010/421/ЕС, Евратом:

- ★ **Окончателно приемане на коригиращ бюджет № 2 на Европейския съюз за финансовата 2010 година** 1

Поправки

- ★ **Поправка на Окончателно приемане на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година (ОВ L 64, 12.3.2010 г.)** 21

Цена: 3 EUR

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

Всички суми в настоящия бюджет са изразени в евро, освен ако не е посочено друго.

Всички приходи, предвидени в член 18, параграф 1 от Финансовия регламент, вписани в дялове 5 и 6 от приходната част на бюджета, могат да обусловят записването на допълнителни кредити в бюджетните редове, по които е записан първоначалният разход, въз основа на който са реализирани съответните приходи.

Сумите по баланса се отнасят до всички отпуснати кредити, включително бюджетните кредити, допълнителните кредити и заделените приходи.

I

(Законодателни актове)

БЮДЖЕТИ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

ОКОНЧАТЕЛНО ПРИЕМАНЕ

на коригиращ бюджет № 2 на Европейския съюз за финансовата 2010 година

(2010/421/ЕС, Евратом)

ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314, параграф 4, буква а) и член 314, параграф 9 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽¹⁾,

като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година, окончателно приет на 17 декември 2009 г. ⁽²⁾,

като взе предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽³⁾,

като взе предвид проекта на коригиращ бюджет № 4 на общия бюджет за 2010 г., изготвен от Комисията на 16 април 2010 г.,

като взе предвид позицията на Съвета относно проекта на коригиращ бюджет № 4/2010, приета от Съвета на 11 юни 2010 г.,

като взе предвид членове 75б и 75д от Правилника за дейността на ЕП,

като взе предвид одобрението от Парламента на позицията на Съвета на 16 юни 2010 г.,

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 64, 12.3.2010 г.

⁽³⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

ДЕКЛАРИРА:

Член единствен

Процедурата съгласно член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз е приключена и коригиращ бюджет № 2 на Европейския съюз за финансовата 2010 година е окончателно приет.

Съставено в Страсбург на 16 юни 2010 година.

Председател
J. BUZEK

**ОКОНЧАТЕЛНО ПРИЕМАНЕ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 2 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ
СЪЮЗ ЗА ФИНАНСОВАТА 2010 ГОДИНА**

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ОБЩ РАЗЧЕТ ЗА ПРИХОДНАТА ЧАСТ

А. Въведение и финансиране на общия бюджет	5
Б. Обща приходна част на бюджета по бюджетни функции	15
— Дял 1: Собствени ресурси	16
— Дял 3: Излишъци, салда и корекции	19

А. ВЪВЕДЕНИЕ И ФИНАНСИРАНЕ НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ

ФИНАНСИРАНЕ НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ

Бюджетни кредити, които трябва да бъдат покрити през 2010 финансова година съгласно член 1 от Решение 2007/436/ЕО, Евратом на Съвета от 7 юни 2007 г. относно системата на собствените ресурси на Европейските общности

РАЗХОДИ

Описание	Бюджет за 2010 г. ⁽¹⁾	Бюджет за 2009 г. ⁽²⁾	Промяна (в %)
1. Устойчив растеж	47 727 155 803	45 331 636 849	+ 5,28
2. Опазване и управление на природните ресурси	58 135 640 809	49 905 562 321	+ 16,49
3. Гражданство, свобода, сигурност и правосъдие	1 397 957 870	1 911 333 701	– 26,86
4. ЕС — фактор от световно значение	7 787 695 183	8 080 323 731	– 3,62
5. Администрация	7 897 947 499	7 597 445 901	+ 3,96
6. Компенсации	0	209 112 912	– 100,00
Общо разходи ⁽³⁾	122 946 397 164	113 035 415 415	+ 8,77

⁽¹⁾ Цифрите в тази колона съответстват на тези в бюджета за 2010 г. плюс коригиращи бюджети № 1/2010 и № 2/2010.

⁽²⁾ Цифрите в тази графа отговарят на тези в бюджета за 2009 г. (ОВ L 69, 13.3.2009 г., стр. 1) плюс коригиращи бюджети от № 1/2009 до № 10/2009.

⁽³⁾ Член 310, параграф 1, трета алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз (предишен член 268 от Договора за създаване на Европейската общност) гласи: „Приходите и разходите по бюджета трябва да бъдат балансирани“.

ПРИХОДИ

Описание	Бюджет за 2010 г. ⁽¹⁾	Бюджет за 2009 г. ⁽²⁾	Промяна (в %)
Други приходи (дялове от 4 до 9)	1 431 693 448	2 387 722 490	- 40,04
Излишък от предходната финансова година (глава 3 0, статия 3 0 0)	2 253 591 199	1 796 151 821	+ 25,47
Излишък от собствени ресурси, произлизащ от възстановяване на излишъка от Гаранционния фонд за външни операции (глава 3 0, статия 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Остатък от собствени ресурси, произлизащ от собствени ресурси на база ДДС и база БНП/БНД за предходни години (глави 3 1 и 3 2)	p.m.	- 1 386 416 000	—
Общо приходи по дялове от 3 до 9	3 685 284 647	2 797 458 311	+ 31,74
Нетна сума от мита и налози върху захарта (глави 1 1 и 1 2)	14 203 100 000	14 580 500 000	- 2,59
Собствен ресурс на база ДДС по унифицираната ставка (таблици 1 и 2, глава 1 3)	13 950 917 375	13 668 391 900	+ 2,07
Остатък за финансиране от допълнителния ресурс (собствен ресурс на база БНД, таблица 3, глава 1 4)	91 107 095 142	81 989 065 204	+ 11,12
Бюджетни кредити, които трябва да бъдат покрити от собствените ресурси, посочени в член 2 от Решение 2007/436/ЕО, Евратом ⁽³⁾	119 261 112 517	110 237 957 104	+ 8,19
Общо приходи ⁽⁴⁾	122 946 397 164	113 035 415 415	+ 8,77

⁽¹⁾ Цифрите в тази колона съответстват на тези в бюджета за 2010 г. плюс коригиращи бюджети № 1/2010 и № 2/2010.

⁽²⁾ Цифрите в тази графа отговарят на тези в бюджета за 2009 г. (ОВ L 69, 13.3.2009 г., стр. 1) плюс коригиращи бюджети от № 1/2009 до № 10/2009.

⁽³⁾ Собствените ресурси за бюджета за 2010 г. се определят на базата на бюджетните прогнози, приети на 145-то заседание на Консултативния комитет по собствените ресурси от 12 май 2009 г.

⁽⁴⁾ Член 310, параграф 1, трета алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз (предишен член 268, трета алинея от Договора за създаване на Европейската общност гласи: „Приходите и разходите по бюджета трябва да бъдат балансирани“.

ТАБЛИЦА 1

Изчисляване на тавана на хармонизираните бази за данък добавена стойност (ДДС) съгласно член 2, параграф 1, буква б) от Решение 2007/436/ЕО, Евратом

Държава-членка	1 % от база ДДС без таван	1 % от БНД	Таван (в %)	1 % от БНД, умножен по процента на тавана	1 % от базата за изчисление на ДДС с таван ⁽¹⁾	Държави-членки с база ДДС с таван
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Белгия	1 443 248 000	3 399 546 000	50	1 699 773 000	1 443 248 000	
България	193 919 000	341 983 000	50	170 991 500	170 991 500	България
Чешка република	686 271 000	1 279 932 000	50	639 966 000	639 966 000	Чешка република
Дания	1 005 323 000	2 411 018 000	50	1 205 509 000	1 005 323 000	
Германия	10 666 708 000	24 090 310 000	50	12 045 155 000	10 666 708 000	
Естония	81 803 000	133 404 000	50	66 702 000	66 702 000	Естония
Ирландия	742 238 000	1 349 841 000	50	674 920 500	674 920 500	Ирландия
Гърция	1 367 189 000	2 421 766 000	50	1 210 883 000	1 210 883 000	Гърция
Испания	5 369 673 000	10 293 417 000	50	5 146 708 500	5 146 708 500	Испания
Франция	9 108 724 000	19 500 051 000	50	9 750 025 500	9 108 724 000	
Италия	6 776 268 000	15 109 535 000	50	7 554 767 500	6 776 268 000	
Кипър	167 048 000	176 204 000	50	88 102 000	88 102 000	Кипър
Латвия	70 219 000	180 611 000	50	90 305 500	70 219 000	
Литва	130 593 000	264 183 000	50	132 091 500	130 593 000	
Люксембург	211 591 000	286 429 000	50	143 214 500	143 214 500	Люксембург
Унгария	381 677 000	842 197 000	50	421 098 500	381 677 000	
Малта	45 533 000	57 996 000	50	28 998 000	28 998 000	Малта
Нидерландия	2 828 548 000	5 805 151 000	50	2 902 575 500	2 828 548 000	
Австрия	1 253 649 000	2 736 331 000	50	1 368 165 500	1 253 649 000	
Полша	1 700 003 000	2 865 624 000	50	1 432 812 000	1 432 812 000	Полша
Португалия	991 818 000	1 550 258 000	50	775 129 000	775 129 000	Португалия
Румъния	495 500 000	1 300 553 000	50	650 276 500	495 500 000	
Словения	200 313 000	362 065 000	50	181 032 500	181 032 500	Словения
Словакия	291 615 000	691 742 000	50	345 871 000	291 615 000	
Финландия	804 232 000	1 795 719 000	50	897 859 500	804 232 000	
Швеция	1 286 602 000	2 941 457 000	50	1 470 728 500	1 286 602 000	
Обединено кралство	7 790 892 000	16 068 303 000	50	8 034 151 500	7 790 892 000	
Общо	56 091 197 000	118 255 626 000		59 127 813 000	54 893 257 500	

⁽¹⁾ Базата, която трябва да се използва, не надхвърля 50 % от БНД.

ТАБЛИЦА 2

Разбивка на собствените ресурси, начислени от ДДС съгласно член 2, параграф 1, буква б) от Решение 2007/436/ЕО, Евратом (глава 1 3)

Държава-членка	1 % от базата за изчисление на ДДС с таван	Унифицирана ставка за собствения ресурс от ДДС ⁽¹⁾ (в %)	Собствен ресурс на база ДДС при унифицираната ставка
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Белгия	1 443 248 000	0,300	432 974 400
България	170 991 500	0,300	51 297 450
Чешка република	639 966 000	0,300	191 989 800
Дания	1 005 323 000	0,300	301 596 900
Германия	10 666 708 000	0,150	1 600 006 200
Естония	66 702 000	0,300	20 010 600
Ирландия	674 920 500	0,300	202 476 150
Гърция	1 210 883 000	0,300	363 264 900
Испания	5 146 708 500	0,300	1 544 012 550
Франция	9 108 724 000	0,300	2 732 617 200
Италия	6 776 268 000	0,300	2 032 880 400
Кипър	88 102 000	0,300	26 430 600
Латвия	70 219 000	0,300	21 065 700
Литва	130 593 000	0,300	39 177 900
Люксембург	143 214 500	0,300	42 964 350
Унгария	381 677 000	0,300	114 503 100
Малта	28 998 000	0,300	8 699 400
Нидерландия	2 828 548 000	0,100	282 854 800
Австрия	1 253 649 000	0,225	282 071 025
Полша	1 432 812 000	0,300	429 843 600
Португалия	775 129 000	0,300	232 538 700
Румъния	495 500 000	0,300	148 650 000
Словения	181 032 500	0,300	54 309 750
Словакия	291 615 000	0,300	87 484 500
Финландия	804 232 000	0,300	241 269 600
Швеция	1 286 602 000	0,100	128 660 200
Обединеното кралство	7 790 892 000	0,300	2 337 267 600
Общо	54 893 257 500		13 950 917 375

⁽¹⁾ Само за периода 2007—2013 г. изискуемата ставка за ресурса от ДДС за Австрия се определя на 0,225 %, за Германия — на 0,15 %, а за Нидерландия и Швеция — на 0,10 %.

ТАБЛИЦА 3

Определяне на унифицирана ставка и разбивка на ресурсите на база брутен национален доход съгласно член 2, параграф 1, буква в) от Решение 2007/436/ЕО, Евратом (глава 1 4)

Държава-членка	1 % от brutния национален доход	Унифицирана ставка за „допълнителната база“, собствен ресурс	Собствен ресурс от „допълнителната база“ при унифицираната ставка
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Белгия	3 399 546 000		2 619 095 356
България	341 983 000		263 472 266
Чешка република	1 279 932 000		986 091 660
Дания	2 411 018 000		1 857 508 634
Германия	24 090 310 000		18 559 777 993
Естония	133 404 000		102 777 782
Ирландия	1 349 841 000		1 039 951 304
Гърция	2 421 766 000		1 865 789 162
Испания	10 293 417 000		7 930 306 182
Франция	19 500 051 000		15 023 327 531
Италия	15 109 535 000		11 640 764 075
Кипър	176 204 000		135 751 973
Латвия	180 611 000	0,7704250 ⁽¹⁾	139 147 237
Литва	264 183 000		203 533 198
Люксембург	286 429 000		220 672 073
Унгария	842 197 000		648 849 656
Малта	57 996 000		44 681 570
Нидерландия	5 805 151 000		4 472 433 679
Австрия	2 736 331 000		2 108 137 914
Полша	2 865 624 000		2 207 748 479
Португалия	1 550 258 000		1 194 357 578
Румъния	1 300 553 000		1 001 978 594
Словения	362 065 000		278 943 941
Словакия	691 742 000		532 935 357
Финландия	1 795 719 000		1 383 466 879
Швеция	2 941 457 000		2 266 172 121
Обединеното кралство	16 068 303 000		12 379 422 948
Общо	118 255 626 000		91 107 095 142

⁽¹⁾ Изчисляване на ставката: $(91\,107\,095\,142) / (118\,255\,626\,000) = 0,770425037892066$.

ТАБЛИЦА 4

Изчисляване на брутната редукция на вноската на база БНД за Нидерландия и Швеция и нейното финансиране съгласно член 2, параграф 5 от Решение 2007/436/ЕО, Евратом (глава 1 б)

Държава-членка	Брутно намаление	Дял в проценти от базата за БНД	Ключ за БНД, приложен за брутното намаление	Финансиране на намалението в полза на Нидерландия и Швеция
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Белгия		2,87	23 368 678	23 368 678
България		0,29	2 350 811	2 350 811
Чешка република		1,08	8 798 327	8 798 327
Дания		2,04	16 573 479	16 573 479
Германия		20,37	165 598 200	165 598 200
Естония		0,11	917 027	917 027
Ирландия		1,14	9 278 886	9 278 886
Гърция		2,05	16 647 361	16 647 361
Испания		8,70	70 757 550	70 757 550
Франция		16,49	134 044 491	134 044 491
Италия		12,78	103 863 827	103 863 827
Кипър		0,15	1 211 237	1 211 237
Латвия		0,15	1 241 531	1 241 531
Литва		0,22	1 816 009	1 816 009
Люксембург		0,24	1 968 930	1 968 930
Унгария		0,71	5 789 311	5 789 311
Малта		0,05	398 668	398 668
Нидерландия	- 651 393 555	4,91	39 904 949	- 611 488 606
Австрия		2,31	18 809 699	18 809 699
Полша		2,42	19 698 467	19 698 467
Португалия		1,31	10 656 564	10 656 564
Румъния		1,10	8 940 077	8 940 077
Словения		0,31	2 488 856	2 488 856
Словакия		0,58	4 755 075	4 755 075
Финландия		1,52	12 343 877	12 343 877
Швеция	- 161 502 534	2,49	20 219 747	- 141 282 787
Обединеното кралство		13,59	110 454 455	110 454 455
Общо	- 812 896 089	100,00	812 896 089	0

Ценови дефлатор на БВП на ЕС, в EUR (икономическа прогноза от пролетта на 2009 г.):
а) 2004 ЕС25 = 107,3854 / б) 2006 ЕС25 = 112,1711 / в) 2006 ЕС27 = 112,5095 / г) 2010 ЕС27 = 115,9689
Еднократна сума за Нидерландия: по цени от 2010 г.:
605 000 000 EUR × [(б/а) × (г/в)] = 651 393 555 EUR
Еднократна сума за Швеция: по цени от 2010 г.:
150 000 000 EUR × [(б/а) × (г/в)] = 161 502 534 EUR

ТАБЛИЦА 5

Коригиране на бюджетните дисбаланси за Обединеното кралство за 2009 г. съгласно член 4 от Решение 2007/436/ЕО, Евратом (глава 1 5)

Описание	Коефициент ⁽¹⁾ (в %)	Сума
1. Дял на Обединеното кралство (в %) в индикативната база за ДДС без таван	13,8313	
2. Дял на Обединеното кралство (в %) в общия размер на разпределените разходи, коригиран с разходите за разширяването	7,2604	
3. (1) – (2)	6,5709	
4. Общ размер на разпределените разходи		104 614 895 122
5. Разходи, свързани с разширяването ⁽²⁾ = (5а + 5б)		12 586 767 353
5а. Предприсъединителни разходи		3 023 312 156
5б. Разходи, свързани с член 4, параграф 1, буква ж)		9 563 455 197
6. Общ размер на разпределените разходи, коригиран с разходите за разширяването = (4) – (5)		92 028 127 769
7. Първоначален размер на корекцията за Обединеното кралство = (3) × (6) × 0,66		3 991 091 896
8. Предимство за Обединеното кралство ⁽³⁾		19 427 650
9. Основна корекция за Обединеното кралство = (7) – (8)		3 971 664 246
10. Извънредни приходи от традиционни собствени ресурси ⁽⁴⁾		13 121 864
11. Корекция за Обединеното кралство = (9) – (10)		3 958 542 381

⁽¹⁾ Закръглени проценти.

⁽²⁾ Размерът на разходите, свързани с разширяването, съответства на: i) плащанията, извършени за 10-те нови държави-членки (които се присъединиха към ЕС на 1.5.2004 г.) съгласно бюджетните кредити за 2003 г., коригирани чрез прилагане на дефлатора на БВП на ЕС за годините 2004—2008 г., както и плащанията, извършени за България и Румъния съгласно бюджетните кредити за 2006 г., коригирани чрез прилагане на дефлатора на БВП на ЕС за годините 2007—2008 г.; и ii) общи разпределени разходи в тези държави-членки, с изключение на преките селскостопански плащания и свързаните с пазара разходи, както и тази част от разходите за развитие на селските райони, произхождаща от секция „Гарантиране“ на ФЕОГА. Тази сума се приспада от общия размер на разпределените разходи, така че разходите, които не са намалени преди разширяването, да останат такива и след разширяването.

⁽³⁾ „Предимството за Обединено кралство“ съответства на ефектите, възникващи за Обединеното кралство от преминаването към ДДС с таван и въвеждането на собствения ресурс на базата на БНП/БНД.

⁽⁴⁾ Тези извънредни приходи съответстват на нетните приходи на Обединено кралство, произтичащи от увеличаването — от 10 на 25 % към 1 януари 2001 г. — на процента на традиционни собствени ресурси, които се задържат от държавите-членки за покриване на разходите по събиране на традиционните собствени ресурси (ТСР).

Съгласно член 4, параграф 2 от Решение 2007/436/ЕО, Евратом през периода 2007—2013 г. допълнителната вноска на Обединеното кралство в резултат на намалението на разпределените разходи с разходите, свързани с разширяването, посочени в параграф 1, буква ж), не следва да превишава 10,5 милиарда евро по цени от 2004 г. Съответните цифри са изложени в таблицата по-долу.

Корекции за Обединеното кралство за 2007—2012 г. Разлика в първоначалния размер спрямо прага от 10,5 милиарда евро (РСР 2007 спрямо РСР 2000) в евро	Разлика по текущи цени	Разлика по постоянни цени за 2004 г.
(А) Корекция за Обединеното кралство за 2007 г.	0	0
(Б) Корекция за Обединеното кралство за 2008 г.	– 157 057 452	– 146 241 792
(В) Корекция за Обединеното кралство за 2009 г.	– 414 749 593	– 384 907 296
(Г) Корекция за Обединеното кралство за 2010 г.	n/a	n/a
(Д) Корекция за Обединеното кралство за 2011 г.	n/a	n/a
(Е) Корекция за Обединеното кралство за 2012 г.	n/a	n/a
(Ж) Сума от разликите = (А) + (Б) + (В) + (Г) + (Д) + (Е)	– 571 807 045	– 531 149 088

ТАБЛИЦА 6

Изчисляване на финансирането на корекцията за Обединеното кралство, възлизаща на – 3 958 542 381 EUR (глава 1 5)

Държава-членка	Дял в проценти от БНД базата	Дялове без Обединеното кралство	Дялове без Германия, Нидерландия, Австрия, Швеция и Обединеното кралство	Три четвърти от дела на Германия, Нидерландия, Австрия и Швеция от колона 2	Колона 4, разпределена в съответствие с колона 3	Скала за финансиране	Скала за финансиране, приложена към корекцията
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Белгия	2,87	3,33	5,10		1,33	4,66	184 436 541
България	0,29	0,33	0,51		0,13	0,47	18 553 701
Чешка република	1,08	1,25	1,92		0,50	1,75	69 440 517
Дания	2,04	2,36	3,62		0,94	3,30	130 805 649
Германия	20,37	23,57	0,00	- 17,68	0,00	5,89	233 303 187
Естония	0,11	0,13	0,20		0,05	0,18	7 237 605
Ирландия	1,14	1,32	2,03		0,53	1,85	73 233 310
Гърция	2,05	2,37	3,64		0,95	3,32	131 388 763
Испания	8,70	10,07	15,45		4,03	14,11	558 451 694
Франция	16,49	19,08	29,27		7,64	26,73	1 057 941 839
Италия	12,78	14,79	22,68		5,92	20,71	819 741 920
Кипър	0,15	0,17	0,26		0,07	0,24	9 559 646
Латвия	0,15	0,18	0,27		0,07	0,25	9 798 740
Литва	0,22	0,26	0,40		0,10	0,36	14 332 796
Люксембург	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	15 539 714
Унгария	0,71	0,82	1,26		0,33	1,15	45 691 955
Малта	0,05	0,06	0,09		0,02	0,08	3 146 474
Нидерландия	4,91	5,68	0,00	- 4,26	0,00	1,42	56 220 125
Австрия	2,31	2,68	0,00	- 2,01	0,00	0,67	26 500 064
Полша	2,42	2,80	4,30		1,12	3,93	155 469 518
Португалия	1,31	1,52	2,33		0,61	2,12	84 106 590
Румъния	1,10	1,27	1,95		0,51	1,78	70 559 274
Словения	0,31	0,35	0,54		0,14	0,50	19 643 216
Словакия	0,58	0,68	1,04		0,27	0,95	37 529 276
Финландия	1,52	1,76	2,70		0,70	2,46	97 423 656
Швеция	2,49	2,88	0,00	- 2,16	0,00	0,72	28 486 611
Обединено кралство	13,59	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Общо	100,00	100,00	100,00	- 26,11	26,11	100,00	3 958 542 381

Изчисленията са направени до 15 знака след десетичната запетая.

ТАБЛИЦА 7

Обобщаваща таблица за финансиране ⁽¹⁾ на общия бюджет по видове собствени ресурси и по държави-членки

Държава-членка	Традиционни собствени ресурси (ТСР)				Собствени ресурси на база ДДС и БНД, включително корекциите						Общо собствени ресурси ⁽²⁾
	Нетни налози в сектора на захарта (75 %)	Нетни мита (75 %)	Общо нетни традиционни собствени ресурси (75 %)	Разходи по събирането (25 % от брутните ТСР)	Собствен ресурс на база ДДС	Собствен ресурс на база БНД	Намаление в полза на Нидерландия и Швеция	Корекция за Обединеното кралство	Общо „национални вноски“	Дял в общия размер на „националните вноски“ (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Белгия	6 600 000	1 547 600 000	1 554 200 000	518 066 667	432 974 400	2 619 095 356	23 368 678	184 436 541	3 259 874 975	3,10	4 814 074 975
България	400 000	73 800 000	74 200 000	24 733 333	51 297 450	263 472 266	2 350 811	18 553 701	335 674 228	0,32	409 874 228
Чешка република	3 400 000	193 300 000	196 700 000	65 566 667	191 989 800	986 091 660	8 798 327	69 440 517	1 256 320 304	1,20	1 453 020 304
Дания	3 400 000	284 100 000	287 500 000	95 833 333	301 596 900	1 857 508 634	16 573 479	130 805 649	2 306 484 662	2,20	2 593 984 662
Германия	26 300 000	2 683 300 000	2 709 600 000	903 199 997	1 600 006 200	18 559 777 993	165 598 200	233 303 187	20 558 685 580	19,57	23 268 285 580
Естония	0	22 600 000	22 600 000	7 533 333	20 010 600	102 777 782	917 027	7 237 605	130 943 014	0,12	153 543 014
Ирландия	0	173 300 000	173 300 000	57 766 667	202 476 150	1 039 951 304	9 278 886	73 233 310	1 324 939 650	1,26	1 498 239 650
Гърция	1 400 000	194 000 000	195 400 000	65 133 334	363 264 900	1 865 789 162	16 647 361	131 388 763	2 377 090 186	2,26	2 572 490 186
Испания	4 700 000	1 037 100 000	1 041 800 000	347 266 667	1 544 012 550	7 930 306 182	70 757 550	558 451 694	10 103 527 976	9,62	11 145 327 976
Франция	30 900 000	979 000 000	1 009 900 000	336 633 333	2 732 617 200	15 023 327 531	134 044 491	1 057 941 839	18 947 931 061	18,04	19 957 831 061
Италия	4 700 000	1 318 100 000	1 322 800 000	440 933 334	2 032 880 400	11 640 764 075	103 863 827	819 741 920	14 597 250 222	13,89	15 920 050 222
Кипър	0	38 400 000	38 400 000	12 800 000	26 430 600	135 751 973	1 211 237	9 559 646	172 953 456	0,16	211 353 456
Латвия	0	11 600 000	11 600 000	3 866 667	21 065 700	139 147 237	1 241 531	9 798 740	171 253 208	0,16	182 853 208
Литва	800 000	45 700 000	46 500 000	15 500 000	39 177 900	203 533 198	1 816 009	14 332 796	258 859 903	0,25	305 359 903
Люксембург	0	12 000 000	12 000 000	4 000 000	42 964 350	220 672 073	1 968 930	15 539 714	281 145 067	0,27	293 145 067
Унгария	2 000 000	92 400 000	94 400 000	31 466 667	114 503 100	648 849 656	5 789 311	45 691 955	814 834 022	0,78	909 234 022
Малта	0	10 600 000	10 600 000	3 533 333	8 699 400	44 681 570	398 668	3 146 474	56 926 112	0,05	67 526 112
Нидерландия	7 300 000	1 790 300 000	1 797 600 000	599 200 000	282 854 800	4 472 433 679	-611 488 606	56 220 125	4 200 019 998	4,00	5 997 619 998
Австрия	3 200 000	171 200 000	174 400 000	58 133 334	282 071 025	2 108 137 914	18 809 699	26 500 064	2 435 518 702	2,32	2 609 918 702
Полша	12 800 000	330 100 000	342 900 000	114 300 000	429 843 600	2 207 748 479	19 698 467	155 469 518	2 812 760 064	2,68	3 155 660 064
Португалия	200 000	112 800 000	113 000 000	37 666 667	232 538 700	1 194 357 578	10 656 564	84 106 590	1 521 659 432	1,45	1 634 659 432
Румъния	1 000 000	152 400 000	153 400 000	51 133 333	148 650 000	1 001 978 594	8 940 077	70 559 274	1 230 127 945	1,17	1 383 527 945
Словения	0	80 200 000	80 200 000	26 733 333	54 309 750	278 943 941	2 488 856	19 643 216	355 385 763	0,34	435 585 763
Словакия	1 400 000	128 200 000	129 600 000	43 200 000	87 484 500	532 935 357	4 755 075	37 529 276	662 704 208	0,63	792 304 208
Финландия	800 000	136 200 000	137 000 000	45 666 667	241 269 600	1 383 466 879	12 343 877	97 423 656	1 734 504 012	1,65	1 871 504 012
Швеция	2 600 000	431 000 000	433 600 000	144 533 334	128 660 200	2 266 172 121	-141 282 787	28 486 611	2 282 036 145	2,17	2 715 636 145
Обединеното кралство	9 500 000	2 030 400 000	2 039 900 000	679 966 667	2 337 267 600	12 379 422 948	110 454 455	-3 958 542 381	10 868 602 622	10,35	12 908 502 622
Общо	123 400 000	14 079 700 000	14 203 100 000	4 734 366 667	13 950 917 375	91 107 095 142	0	0	105 058 012 517	100,00	119 261 112 517

⁽¹⁾ р.п. (собствени ресурси + други приходи = общ размер на приходите = общ размер на разходите); (119 261 112 517 + 3 685 284 647 = 122 946 397 164 = 122 946 397 164).⁽²⁾ Общо собствени ресурси като процент от БНД: (119 261 112 517) / (11 825 562 600 000) = 1,01 %; таван на собствените ресурси като процент от БНД: 1,23 %.

Б. ОБЩА ПРИХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО БЮДЖЕТНИ ФУНКЦИИ**ПРИХОДИ**

Дял	Бюджетен ред	Бюджет 2010	Коригиращ бюджет № 2/2010	Нова сума
1	СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ	121 514 703 716	- 2 253 591 199	119 261 112 517
3	ИЗЛИШЪЦИ, САЛДА И КОРЕКЦИИ	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
4	ПРИХОДИ ОТ ЛИЦА, РАБОТЕЩИ С ИНСТИТУЦИИТЕ И ДРУГИ ОРГАНИ НА СЪЮЗА	1 179 589 448		1 179 589 448
5	ПРИХОДИ ОТ АДМИНИСТРАТИВНАТА ДЕЙНОСТ НА ИНСТИТУЦИИТЕ	68 894 000		68 894 000
6	ВНОСКИ И ВЪЗСТАНОВЕНИ СУМИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СПОРАЗУМЕНИЯ И ПРОГРАМИ НА ЕС/ОБЩНОСТТА	30 000 000		30 000 000
7	ЛИХВИ ЗА ЗАКЪСНЕЛИ ПЛАЩАНИЯ И ГЛОБИ	123 000 000		123 000 000
8	ОПЕРАЦИИ ПО ПОЛУЧАВАНЕ И ОТПУСКАНЕ НА ЗАЕМИ	p.m.		p.m.
9	ДРУГИ ПРИХОДИ	30 210 000		30 210 000
	Общо	122 946 397 164		122 946 397 164

ДЯЛ 1

СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ

Дял Глава	Бюджетен ред	Бюджет 2010	Коригиращ бюджет № 2/2010	Нова сума
1 0	СЕЛСКОСТОПАНСКИ МИТА, УСТАНОВЕНИ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ТЪРГОВИЯТА СЪС СТРАНИ, КОИТО НЕ СА ЧЛЕНКИ НА ЕС, В РАМКИТЕ НА ОБЩАТА СЕЛСКОСТОПАНСКА ПОЛИТИКА (ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА а) ОТ РЕШЕНИЕ 2000/597/ЕО, ЕВРАТОМ)	—		—
1 1	НАЛОЗИ И ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, ПРЕДВИДЕНИ В РАМКИТЕ НА ОБЩАТА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ПАЗАРА НА ЗАХАР (ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА а) ОТ РЕШЕНИЕ 2007/436/ЕО, ЕВРАТОМ)	123 400 000		123 400 000
1 2	МИТА И ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА а) ОТ РЕШЕНИЕ 2007/436/ЕО, ЕВРАТОМ	14 079 700 000		14 079 700 000
1 3	СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ, НАЧИСЛЕНИ ОТ ДАНЪК ДОБАВЕНА СТОЙНОСТ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА б) ОТ РЕШЕНИЕ 2007/436/ЕО, ЕВРАТОМ	13 950 917 375		13 950 917 375
1 4	СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА БАЗА БРУТЕН НАЦИОНАЛЕН ДОХОД СЪГЛАСНО ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА в) ОТ РЕШЕНИЕ 2007/436/ЕО, ЕВРАТОМ	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142
1 5	КОРЕКЦИЯ НА БЮДЖЕТНИ ДИСБАЛАНСИ	0		0
1 6	БРУТНО НАМАЛЕНИЕ НА ГОДИШНАТА ВНОСКА НА БАЗА БНД В ПОЛЗА НА НИДЕРЛАНДИЯ И ШВЕЦИЯ	0		0
Дял 1 — Общо		121 514 703 716	- 2 253 591 199	119 261 112 517

ДЯЛ 1

СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ

ГЛАВА 1 4 — СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА БАЗА БРУТЕН НАЦИОНАЛЕН ДОХОД СЪГЛАСНО ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА в) ОТ РЕШЕНИЕ 2007/436/ЕО, ЕВРАТОМ

Дял Глава Статия Позиция	Бюджетен ред	Бюджет 2010	Коригиращ бюджет № № 2/2010	Нова сума
1 4	СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА БАЗА БРУТЕН НАЦИОНАЛЕН ДОХОД СЪГЛАСНО ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА в) ОТ РЕШЕНИЕ 2007/436/ЕО, ЕВРАТОМ			
1 4 0	<i>Собствени ресурси на база брутен национален доход съгласно член 2, параграф 1, буква в) от Решение 2007/436/ЕО, Евратом</i>	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142
	Глава 1 4 — Общо	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

1 4 0 *Собствени ресурси на база брутен национален доход съгласно член 2, параграф 1, буква в) от Решение 2007/436/ЕО, Евратом*

Бюджет 2010	Коригиращ бюджет № 2/2010	Нова сума
93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

Забележки

За настоящата финансова година ставката, която следва да бъде приложена към брутният национален доход на държавите-членки, е 0,7704 %.

Правно основание

Решение 2007/436/ЕО, Евратом на Съвета от 7 юни 2007 г. относно системата на собствените ресурси на Европейските общности (ОВ L 163, 23.6.2007 г., стр. 17), и по-специално член 2, параграф 1, буква в) от него.

ГЛАВА 1 4 — СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА БАЗА БРУТЕН НАЦИОНАЛЕН ДОХОД СЪГЛАСНО ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1, БУКВА в) ОТ РЕШЕНИЕ 2007/436/ЕО, ЕВРАТОМ (продължение)

1 4 0 (продължение)

Държава-членка	Бюджет за 2010 г.	Коригирац бюджет № 2/2010	Нова сума
Белгия	2 683 880 324	- 64 784 968	2 619 095 356
България	269 989 418	- 6 517 152	263 472 266
Чешка република	1 010 483 256	- 24 391 596	986 091 660
Дания	1 903 455 276	- 45 946 642	1 857 508 634
Германия	19 018 865 755	- 459 087 762	18 559 777 993
Естония	105 320 055	- 2 542 273	102 777 782
Ирландия	1 065 675 152	- 25 723 848	1 039 951 304
Гърция	1 911 940 629	- 46 151 467	1 865 789 162
Испания	8 126 467 285	- 196 161 103	7 930 306 182
Франция	15 394 938 969	- 371 611 438	15 023 327 531
Италия	11 928 705 683	- 287 941 608	11 640 764 075
Кипър	139 109 884	- 3 357 911	135 751 973
Латвия	142 589 131	- 3 441 894	139 147 237
Литва	208 567 719	- 5 034 521	203 533 198
Люксембург	226 130 535	- 5 458 462	220 672 073
Унгария	664 899 359	- 16 049 703	648 849 656
Малта	45 786 797	- 1 105 227	44 681 570
Нидерландия	4 583 062 134	- 110 628 455	4 472 433 679
Австрия	2 160 284 029	- 52 146 115	2 108 137 914
Полша	2 262 358 524	- 54 610 045	2 207 748 479
Португалия	1 223 900 763	- 29 543 185	1 194 357 578
Румъния	1 026 763 164	- 24 784 570	1 001 978 594
Словения	285 843 795	- 6 899 854	278 943 941
Словакия	546 117 847	- 13 182 490	532 935 357
Финландия	1 417 687 800	- 34 220 921	1 383 466 879
Швеция	2 322 227 311	- 56 055 190	2 266 172 121
Обединеното кралство	12 685 635 747	- 306 212 799	12 379 422 948
<i>Статия 1 4 0 — Общо</i>	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

ДЯЛ 3

ИЗЛИШЪЦИ, САЛДА И КОРЕКЦИИ

Дял Глава	Бюджетен ред	Бюджет 2010	Коригиращ бюджет № 2/2010	Нова сума
3 0	ИЗЛИШЪК ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
3 1	САЛДА И КОРЕКЦИИ НА САЛДАТА НА БАЗА ДДС ЗА ПРЕДХОДНИТЕ ФИНАНСОВИ ГОДИНИ ВСЛЕДСТВИЕ НА ПРИЛАГАНЕТО НА ЧЛЕН 10, ПАРАГРАФИ 4, 5 И 8 ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО, ЕВРАТОМ) № 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	САЛДА И КОРЕКЦИИ НА САЛДАТА НА БАЗА БРУТЕН НАЦИОНАЛЕН ДОХОД/ПРОДУКТ ЗА ПРЕДХОДНИТЕ ФИНАНСОВИ ГОДИНИ ВСЛЕДСТВИЕ НА ПРИЛАГАНЕТО НА ЧЛЕН 10, ПАРАГРАФИ ОТ 6 ДО 8 ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО, ЕВРАТОМ) № 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	КОРЕКЦИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С НЕУЧАСТИЕТО НА НЯКОИ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ В НЯКОИ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТТА „ПРОСТРАНСТВО НА СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ“	p.m.		p.m.
3 5	РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ФИНАНСИРАНЕТО ЗА КОРИГИРАНЕ НА БЮДЖЕТНИЯ ДИСБАЛАНС ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО	p.m.		p.m.
3 6	РЕЗУЛТАТ ОТ МЕЖДИННОТО АКТУАЛИЗИРАНЕ НА ИЗЧИСЛЯВАНЕТО НА ФИНАНСИРАНЕТО ЗА КОРИГИРАНЕ НА БЮДЖЕТНИЯ ДИСБАЛАНС ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО	p.m.		p.m.
3 7	КОРЕКЦИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРИЛАГАНЕТО НА РЕШЕНИЕ ЗА СОБСТВЕНИТЕ РЕСУРСИ 2007/436/ЕО, ЕВРАТОМ	—		—
Дял 3 — Общо		p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199

ДЯЛ 3

ИЗЛИШЪЦИ, САЛДА И КОРЕКЦИИ

ГЛАВА 3 0 — ИЗЛИШЪК ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА

Дял Глава Статия Позиция	Бюджетен ред	Бюджет 2010	Коригиращ бюджет № 2/2010	Нова сума
3 0	ИЗЛИШЪК ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА			
3 0 0	<i>Излишък от предходната финансова година</i>	р.т.	2 253 591 199	2 253 591 199
3 0 2	<i>Излишък от собствени ресурси от възстановяване на излишъка от Гаранционния фонд за външни операции</i>	р.т.		р.т.
	Глава 3 0 — Общо	р.т.	2 253 591 199	2 253 591 199

3 0 0

Излишък от предходната финансова година

Бюджет 2010	Коригиращ бюджет № 2/2010	Нова сума
р.т.	2 253 591 199	2 253 591 199

Забележки

Съгласно член 15 от Финансовия регламент салдото от всяка финансова година, независимо дали е излишък или дефицит, се вписва като приход или като разход в бюджета за следващата финансова година.

Съответните разчети за подобни приходи или разходи се вписват в бюджета в хода на бюджетната процедура и, когато това е уместно, в писмо за внасяне на изменения, представено съгласно член 34 от Финансовия регламент. Те се изготвят в съответствие с принципите, установени в член 15 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000.

След приключване на отчетите за всяка финансова година всички отклонения от разчетите се вписват в бюджета за следващата финансова година чрез коригиращ бюджет.

Дефицитът се вписва в статия 27 02 01 от разходната част на бюджета в раздел III „Комисия“.

Правно основание

Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 на Съвета от 22 май 2000 г. за прилагане на Решение 2007/436/ЕО, Евратом относно системата на собствените ресурси на Европейските общности (ОВ L 130, 31.5.2000 г., стр. 1).

Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1), и по-специално член 15 от него.

Решение 2007/436/ЕО, Евратом на Съвета от 7 юни 2007 г. относно системата на собствените ресурси на Европейските общности (ОВ L 163, 23.6.2007 г., стр. 17), и по-специално член 7 от него.

ПОПРАВКИ

Поправка на Окончателно приемане на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година

(Официален вестник на Европейския съюз L 64 от 12 март 2010 г.)

На страница 781, в статия 09 06 04 „Растеж и аудиовизуалният сектор: подготвителни действия за инициатива i2i в аудиовизуалния сектор“, таблицата да се чете, както следва:

„Бюджетни кредити 2010 г.		Бюджетни кредити 2009 г.		Резултати от изпълнението (на бюджета) 2008 г.	
Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—“

На страница 782, в статия 09 06 05 „Подготвително действие — Еразъм за журналисти“, таблицата да се чете, както следва:

„Бюджетни кредити 2010 г.		Бюджетни кредити 2009 г.		Резултати от изпълнението (на бюджета) 2008 г.	
Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
500 000	500 000“				

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

